

# SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XIII LEGISLATURA —————

N. 4238-A

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI, EMIGRAZIONE)

(RELATORE VERTONE GRIMALDI)

Comunicata alla Presidenza il 6 dicembre 1999

SUL

## DISEGNO DI LEGGE

Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Estonia sulla promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 20 marzo 1997

**presentato dal Ministro degli affari esteri  
di concerto col Ministro di grazia e giustizia  
col Ministro del tesoro e del bilancio  
e della programmazione economica  
col Ministro delle finanze  
e col Ministro del commercio con l'estero**

*(V. Stampato Camera n. 4180)*

*approvato dalla Camera dei deputati il 29 settembre 1999*

*Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza  
il 30 settembre 1999*

## INDICE

Relazione .....	<i>Pag.</i>	3
Pareri:		
– della 1 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	4
– della 5 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	5
Disegno di legge approvato dalla Camera dei deputati ....	»	6

ONOREVOLI SENATORI. - Con l'accordo bilaterale tra Italia ed Estonia si prevedono sufficienti garanzie per le persone fisiche e giuridiche che effettuano investimenti di qualsiasi natura nel territorio dell'altra parte contraente, ivi inclusi i semplici movimenti di capitale.

L'accordo contiene le consuete clausole volte a evitare qualsiasi trattamento discriminatorio rispetto ai cittadini e alle imprese

del paese ospitante, nonché disposizioni sulla libera trasferibilità dei redditi e dei proventi di eventuali disinvestimenti.

Ritenendo opportuno ratificare quest'Accordo, che può consentire d'incrementare la presenza economica italiana in Estonia, la Commissione ha dato mandato al relatore di raccomandare l'approvazione del disegno di legge.

VERTONE GRIMALDI, *relatore*

**PARERE DELLA 1<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE**

(AFFARI COSTITUZIONALI, AFFARI DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO  
E DELL'INTERNO, ORDINAMENTO GENERALE DELLO STATO E DELLA  
PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

(Estensore: ANDREOLLI)

3 novembre 1999

La Commissione, esaminato il disegno di legge, esprime, per quanto di competenza, parere di nulla osta.

**PARERE DELLA 5<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE**  
(PROGRAMMAZIONE ECONOMICA, BILANCIO)

(Estensore: FERRANTE)

2 novembre 1999

La Commissione, esaminato il disegno di legge in titolo, per quanto di competenza, esprime parere di nulla osta, osservando che da esso non derivano variazioni di entrata o di spesa per il bilancio dello Stato.

## DISEGNO DI LEGGE

APPROVATO DALLA CAMERA DEI DEPUTATI

---

### Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare l'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Estonia sulla promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 20 marzo 1997.

### Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo di cui all'articolo 1 dalla data della sua entrata in vigore secondo quanto disposto dall'articolo 13 dell'Accordo stesso.

### Art. 3.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.



